

Europeiska unionens officiella tidning

L 142

Svensk utgåva

Lagstiftning

femtionde årgången

5 juni 2007

Innehållsförteckning

I Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som skall offentliggöras

FÖRORDNINGAR

Kommissionens förordning (EG) nr 615/2007 av den 4 juni 2007 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 1

- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 616/2007 av den 4 juni 2007 om öppnande och förvaltning av gemenskapstullkvoter för fjäderfäkött med ursprung i Brasilien, Thailand och andra tredje-länder** 3

II Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och vars offentliggörande inte är obligatoriskt

BESLUT

Kommissionen

2007/382/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 29 maj 2007 om tilldelning av importkvoter för perioden 1 januari–31 december 2007 för ämnen som kontrolleras enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2037/2000 [delgivet med nr K(2007) 2107]** 12

2007/383/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 1 juni 2007 om ändring av beslut 2006/636/EG om den årliga fördelningen per medlemsstat av gemenskapens stöd för landsbygdsutveckling under perioden 1 januari 2007–31 december 2013 [delgivet med nr K(2007) 2274]** 21

Rättelser

- ★ **Rättelse till rådets förordning (EG) nr 54/2007 av den 22 januari 2007 om ändring av förordning (EEG) nr 3030/93 om gemensamma regler för import av vissa textilprodukter från tredje land (EUT L 18, 25.1.2007, s. 1)** 23

I

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som skall offentliggöras)

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 615/2007

av den 4 juni 2007

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, särskilt artikel 4.1, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de pro-

dukter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 5 juni 2007.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 4 juni 2007.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 386/2005 (EUT L 62, 9.3.2005, s. 3).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 4 juni 2007 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	MA	28,8
	TR	100,3
	ZZ	64,6
0707 00 05	JO	151,2
	TR	136,1
	ZZ	143,7
0709 90 70	TR	108,2
	ZZ	108,2
0805 50 10	AR	53,4
	ZA	65,6
	ZZ	59,5
0808 10 80	AR	92,4
	BR	80,9
	CL	79,9
	CN	70,9
	NZ	110,4
	US	132,0
	UY	72,8
	ZA	95,2
	ZZ	91,8
0809 10 00	TR	246,7
	ZZ	246,7
0809 20 95	TR	446,6
	US	295,3
	ZZ	371,0

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden "ZZ" betecknar "övrigt ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 616/2007

av den 4 juni 2007

om öppnande och förvaltning av gemenskapstullkvoter för fjäderfäkött med ursprung i Brasilien, Thailand och andra tredjeländer

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2777/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för fjäderfäkött ⁽¹⁾, särskilt artikel 6.1,

med beaktande av rådets beslut 2007/360/EG av den 29 maj 2007 om ingående av avtal i form av godkänt protokoll om ändring av medgivanden avseende fjäderfäkött mellan Europeiska gemenskapen och Förbundsrepubliken Brasilien och mellan Europeiska gemenskapen och Konungariket Thailand i enlighet med artikel XXVIII i Allmänna tull- och handelsavtalet (GATT 1994) ⁽²⁾, särskilt artikel 2, och

av följande skäl:

- (1) Till följd av de avtal om ändring av de medgivanden för fjäderfä som anges i EG:s bindningslista CXL, bifogad GATT 1994, som ingåtts i form av godkända protokoll mellan Europeiska gemenskapen och Förbundsrepubliken Brasilien respektive Konungariket Thailand i enlighet med artikel XXVIII i GATT 1994 och som godkänts genom beslut 2007/360/EG skall gemenskapen öppna tullkvoter för import av vissa kvantiteter av produkter från sektorn för fjäderfäkött. En stor del av dessa kvantiteter tilldelas Brasilien och Thailand och återstoden fördelas på andra tredjeländer.
- (2) Kommissionens förordning (EG) nr 1291/2000 av den 9 juni 2000 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser samt förutfastställelselicenser för jordbruksprodukter ⁽³⁾ och kommissionens förordning (EG) nr 1301/2006 om gemensamma regler för administrationen av sådana importtullkvoter för jordbruksprodukter som omfattas av ett system

med importlicenser ⁽⁴⁾ bör tillämpas, om inte annat föreskrivs genom den här förordningen.

- (3) För att säkra regelbundenhet i importen bör, för de största kvantiteterna av produkter som omfattas av tullkvoterna, kvotperioden från och med den 1 juli till och med den 30 juni nästa år delas in i flera delperioder. I samtliga fall upphör licensernas giltighetstid genom förordning (EG) nr 1301/2006 på dagen efter den sista dagen av tullkvotperioden.
- (4) Rådets förordning (EG) nr 580/2007 av den 29 maj 2007 om genomförande av avtalen i form av godkänt protokoll mellan Europeiska gemenskapen och Brasilien och mellan Europeiska gemenskapen och Thailand i enlighet med artikel XXVIII i Allmänna tull- och handelsavtalet 1994 (GATT 1994) om ändring och komplettering av bilaga I till förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan ⁽⁵⁾ trädde i kraft den 31 maj 2007. För att garantera kontinuerliga importen av fjäderfäkött till gemenskapen krävs vissa övergångsåtgärder mellan den 31 maj 2007 och den 30 juni 2007.
- (5) Tullkvoterna bör förvaltas med hjälp av importlicenser. För detta ändamål bör det fastställas detaljerade regler om hur ansökningarna skall lämnas in och om vilka uppgifter som skall anges i ansökningarna och i licenserna.
- (6) Enligt artikel 6 i förordning (EEG) nr 2777/75 skall man dels beakta försörjningsbehoven på gemenskapsmarknaden och behovet att säkra dennas jämvikt, dels undvika varje form av diskriminering mellan de berörda aktörerna. Kvantiteterna av de importkvoter som skall öppnas är lika med den totala importen till gemenskapen av fjäderfäkött. Företag som bearbetar fjäderfäkött bör därför kunna komma i fråga, oberoende av sina verksamheter inom handelsutbytet med tredje land, och kunna ansöka om importlicenser. Risken för spekulation inom fjäderfäköttssektorn gör att det måste fastställas exakta villkor för aktörernas tillträde till ordningen.

⁽¹⁾ EGT L 282, 1.11.1975, s. 77. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 679/2006 (EUT L 119, 4.5.2006, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 138, 30.5.2007, s. 10.

⁽³⁾ EGT L 152, 24.6.2000, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1913/2006 (EUT L 365, 21.12.2006, s. 52).

⁽⁴⁾ EUT L 238, 1.9.2006, s. 13. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 533/2007 (EUT L 125, 15.5.2007, s. 9).

⁽⁵⁾ EUT L 138, 30.5.2007, s. 1.

- (7) För att säkra att tullkvoterna förvaltas effektivt bör en säkerhet på 50 euro per 100 kg föreskrivas för importlicenserna.
- (8) I aktörernas intresse bör det föreskrivas att kommissionen skall fastställa vilka kvantiteter som inte begärts och därför skall överföras till följande delperiod.
- (9) För övergång till fri omsättning för produkter som importerats inom ramen för tullkvoter som öppnats genom denna förordning skall det krävas att ett ursprungsintyg uppvisas som utfärdats av de brasilianska eller thailändska myndigheterna i enlighet med kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽¹⁾.
- (10) Med tanke på att kvotperioden och kvotdelperioden börjar den 1 juli 2007 och att licensansökningarna måste lämnas in före det datumet bör det föreskrivas att denna förordning skall träda i kraft samma dag som den offentliggörs.
- (11) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för ägg och fjäderfäkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. De tullkvoter som anges i bilaga I till denna förordning skall öppnas för import av de produkter som avses i de avtal mellan gemenskapen och Brasilien respektive Thailand som godkänts genom beslut 2007/360/EG.

Tullkvoterna öppnas på årsbasis för perioden från och med den 1 juli till och med den 30 juni.

2. De produktkvantiteter som omfattas av de kvoter som avses i punkt 1, tillämplig tullsats, löpnummer och grupper anges i bilaga I.

Artikel 2

Om inte annat följer av den här förordningen, skall bestämmelserna i förordningar (EG) nr 1291/2000 och (EG) nr 1301/2006 tillämpas.

Artikel 3

1. Med undantag av grupp 3 skall den fastställda kvantiteten för den årliga kvotperioden fördelas på fyra delperioder enligt följande:

- a) 30 % för perioden 1 juli–30 september.
- b) 30 % för perioden 1 oktober–31 december.
- c) 20 % för perioden 1 januari–31 mars.
- d) 20 % för perioden 1 april–30 juni.
2. Den fastställda årliga kvantiteten för grupp 3 skall inte fördelas på delperioder.

Artikel 4

1. För tillämpningen av artikel 5 i förordning (EG) nr 1301/2006 skall den som ansöker om en importlicens, då den första ansökan för en viss tullkvotperiod lämnas in, lämna ett intyg på att sökanden under var och en av de två perioder som avses i nämnda artikel 5 har importerat eller exporterat minst 50 ton av de produkter som omfattas av förordning (EEG) nr 2777/75.

2. Med avvikelse från artikel 5 i förordning (EG) nr 1301/2006 och punkt 1 i denna artikel får den som ansöker om en importlicens, då den första ansökan för en viss tullkvotperiod lämnas in, lämna ett intyg på att sökanden under var och en av de båda perioder som avses i artikel 5 i förordning (EG) nr 1301/2006 har bearbetat minst 1 000 ton fjäderfäkött med KN-nummer 0207 eller 0210 till beredningar av fjäderfäkött med KN-nummer 1602 som omfattas av förordning (EEG) nr 2777/75.

Vid tillämpningen av denna punkt skall med "bearbetningsföretag" avses varje företag som är momsregistrerat i den medlemsstat där det är etablerat och som styrker att det är verksamt med bearbetning genom någon affärshandling som kan godtas av medlemsstaten i fråga.

3. En ansökan om licens får endast avse ett av de löpnummer som anges i bilaga I.

4. I fråga om grupperna 3, 6 och 8 får dock med avvikelse från artikel 6.1 i förordning (EG) nr 1301/2006 varje sökande ge in mer än en ansökan om importlicenser för produkter i en och samma grupp om dessa har sitt ursprung i mer än ett land. Separata ansökningar för varje ursprungsland skall ges in samtidigt till den behöriga myndigheten i en medlemsstat. De skall betraktas som en enda ansökan när det gäller den maximikvantitet som avses i punkt 5 i denna artikel.

⁽¹⁾ EGT L 253, 11.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 214/2007 (EUT L 62, 1.3.2007, s. 6).

5. Licensansökningar skall avse minst 100 ton och högst 5 % av den kvantitet som är tillgänglig för den berörda kvoten under den tillämpliga perioden eller delperioden. I fråga om grupperna 4, 5, 6, 7 och 8 får dock licensansökningarna avse högst 10 % av den kvantitet som är tillgänglig för den berörda kvoten under den tillämpliga perioden eller delperioden.

För grupp 3 skall den minsta kvantitet en ansökan får avse nedsättas till 10 ton.

6. Utom för grupperna 3, 6 och 8 medför utfärdandet av en licens skyldighet att importera från det land som anges. För de grupper som omfattas av denna skyldighet skall ursprungslandet anges i fält 8 i licensansökan och i licensen och "ja" markeras med ett kryss.

7. Fält 20 i licensansökan och i licensen skall innehålla någon av uppgifterna i del A i bilaga II.

Fält 24 i licensen skall innehålla någon av uppgifterna i del B i bilaga II.

Fält 24 i licenser för grupperna 3 och 6 skall innehålla någon av uppgifterna i del C i bilaga II.

Fält 24 i licenser för grupp 8 skall innehålla någon av uppgifterna i del D i bilaga II.

Artikel 5

1. Licensansökningar får endast lämnas in under de sju första dagarna av den tredje månaden före varje delperiod. För grupp 3 är inlämningsperioden de sju första dagarna i den tredje månaden före kvotperioden.

Licensansökningar som avser den kvotperiod och de delkvotperioder som börjar den 1 juli 2007 får lämnas in under de sju första dagarna efter det att denna förordning träder i kraft. Ansökningsperioden får under inga omständigheter sträcka sig längre än till den 30 juni 2007.

2. En garanti på 50 euro per 100 kilogram skall lämnas samtidigt med licensansökan.

3. Medlemsstaterna skall senast den femte dagen efter utgången av inlämningsperioden för ansökningar till kommissionen anmäla de totala kvantiteter som begärts för varje grupp, fördelade på ursprung och angivna i kilogram.

4. Licenserna skall utfärdas från och med den sjunde arbetsdagen och senast den elfte arbetsdagen efter slutet av den rapporteringsperiod som föreskrivs i punkt 3.

5. Kommissionen skall i tillämpliga fall fastställa de kvantiteter för vilka inga ansökningar har lämnats in som automatiskt skall läggas till de fastställda kvantiteterna för den följande delkvotperioden.

Artikel 6

1. Med avvikelse från artikel 11.1 andra stycket i förordning (EG) nr 1301/2006 skall medlemsstaterna före utgången av den första månaden av kvotperioden eller delkvotperioden till kommissionen anmäla de sammanlagda kvantiteter för vilka licenser har utfärdats enligt artikel 11.1 b i den förordningen.

2. Medlemsstaterna skall, före slutet av den fjärde månaden efter varje årlig period, meddela kommissionen de kvantiteter som faktiskt har övergått till fri omsättning i enlighet med denna förordning under den berörda perioden för varje grupp, fördelade efter ursprung och angivna i kilogram.

3. Med avvikelse från artikel 11.1 andra stycket i förordning (EG) nr 1301/2006 skall medlemsstaterna till kommissionen anmäla de kvantiteter som föreskrivs i importlicenser som inte eller endast delvis använts. Detta skall ske en första gång samtidigt med ansökningarna för den sista delperioden, och en andra gång före utgången av den fjärde månaden efter avslutningen av varje årlig period.

För grupp 3 skall den första anmälan som avses i första stycket inte tillämpas.

Artikel 7

1. Med avvikelse från artikel 23 i förordning (EG) nr 1291/2000 skall giltighetstiden för importlicenserna vara ett-hundrafemtio dagar från och med den första dagen av den delperiod eller period som de utfärdats för.

Giltighetstiden för licenser som utfärdats för kvotdelperioder och kvotperioder som börjar den 1 juli 2007 skall dock vara 180 dagar.

2. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 9.1 i förordning (EG) nr 1291/2000 skall överlåtandet av de rättigheter som följer av licenser begränsas till att omfatta mottagare som uppfyller de urvalskriterier som anges i artikel 5 i förordning (EG) nr 1301/2006 och i artikel 4.1–2 i den här förordningen.

Artikel 8

1. För övergången till fri omsättning av de kvoter som avses i artikel 1 i denna förordning skall det krävas att ett ursprungsintyg uppvisas som utfärdats av de behöriga myndigheterna i Brasilien (för grupperna 1, 4 och 7) eller Thailand (för grupperna 2 och 5) i enlighet med artiklarna 55–65 i förordning (EEG) nr 2454/93.

2. Punkt 1 skall inte tillämpas på grupperna 3, 6 och 8.

Artikel 9

Som en övergångslösning skall importen av produkter med KN-nummer 0210 99 39, 1602 32 19 och 1602 31, som görs mel-

lan den 31 maj 2007 och den 30 juni 2007 omfattas av de tullar som gäller den 30 maj 2007.

Artikel 10

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 9 skall tillämpas från och med den 31 maj 2007.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 4 juni 2007.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

Fjäderfäkött, saltat eller i saltlake (*)

Land	Grupp	Löpnummer	KN-nummer	Tull %	Årliga kvantiteter (i ton)
Brasilien	1	09.4211	ex 0210 99 39	15,4	170 807
Thailand	2	09.4212	ex 0210 99 39	15,4	92 610
Övriga	3	09.4213	ex 0210 99 39	15,4	828

(*) Om förmånsordningen skall tillämpas fastställs utifrån KN-nummer och på villkoret att det kött som saltats eller lagts i saltlake är fjäderfäkött enligt nummer 0207.

Beredningar av kycklingkött

Land	Grupp	Löpnummer	KN-nummer	Tull %	Årliga kvantiteter (i ton)
Brasilien	4	09.4214	1602 32 19	8	79 477
Thailand	5	09.4215	1602 32 19	8	160 033
Övriga	6	09.4216	1602 32 19	8	11 443

Kalkon

Land	Grupp	Löpnummer	KN-nummer	Tull %	Årliga kvantiteter (i ton)
Brasilien	7	09.4217	1602 31	8,5	92 300
Övriga	8	09.4218	1602 31	8,5	11 596

BILAGA II

A. Uppgifter som avses i artikel 4.7 första stycket:

På bulgariska:	Регламент (EO) № 616/2007.
På spanska:	Reglamento (CE) n° 616/2007.
På tjeckiska:	Nařízení (ES) č. 616/2007.
På danska:	Forordning (EF) nr. 616/2007.
På tyska:	Verordnung (EG) Nr. 616/2007.
På estniska:	Määrus (EÜ) nr 616/2007.
På grekiska:	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 616/2007.
På engelska:	Regulation (EC) No 616/2007.
På franska:	Règlement (CE) n° 616/2007.
På italienska:	Regolamento (CE) n. 616/2007.
På lettiska:	Regula (EK) Nr. 616/2007.
På litauiska:	Reglamentas (EB) Nr. 616/2007.
På ungerska:	616/2007/EK rendelet.
På maltesiska:	Ir-Regolament (KE) Nru 616/2007.
På nederländska:	Verordening (EG) nr. 616/2007.
På polska:	Rozporządzenie (WE) nr 616/2007.
På portugisiska:	Regulamento (CE) n.º 616/2007.
På rumänska:	Regulamentul (CE) nr. 616/2007.
På slovakiska:	Nariadenie (ES) č. 616/2007.
På slovenska:	Uredba (ES) št. 616/2007.
På finska:	Asetus (EY) N:o 616/2007.
På svenska:	Förordning (EG) nr 616/2007.

B. Uppgifter som avses i artikel 4.7 andra stycket:

På bulgariska:	Намаляване на ОМТ, както предвижда Регламент (EO) № 616/2007.
På spanska:	reducción del AAC tal como prevé el Reglamento (CE) n° 616/2007.
På tjeckiska:	snížení celní sazby podle nařízení (ES) č. 616/2007.

- På danska:* Nedsættelse af FFT-toldsatser, jf. forordning (EF) nr. 616/2007.
- På tyska:* Ermäßigung des Zollsatzes des GZT gemäß der Verordnung (EG) Nr. 616/2007.
- På estniska:* ühise tollitariifistiku maksumäära vähendamise vastavalt määrusele (EÜ) nr 616/2007.
- På grekiska:* μείωση του δασμού του ΚΔ όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 616/2007.
- På engelska:* reduction of CCT duty pursuant to Regulation (EC) No 616/2007.
- På franska:* réduction du TDC comme prévu au règlement (CE) n° 616/2007.
- På italienska:* riduzione del dazio TDC come prevede il regolamento (CE) n. 616/2007.
- På lettiska:* Kopējā muitas tarifa (KMT) samazinājums, kā paredzēts Regulā (EK) Nr. 616/2007.
- På litauiska:* BMT muito sumažinimai, nustatyti Reglamente (EB) Nr. 616/2007.
- På ungerska:* A 616/2007/EK rendeletben előírt KTV csökkentés.
- På maltesiska:* tnaqqis tat-Tariffa Doganali Komuni kif jipprovdi r-Regolament (KE) Nru 616/2007.
- På nederländska:* Verlaging van het GDT overeenkomstig Verordening (EG) nr. 616/2007.
- På polska:* Cła WTC obniżone jak przewidziano w rozporządzeniu (WE) nr 616/2007.
- På portugisiska:* Redução do direito da pauta aduaneira comum prevista no Regulamento (CE) n.º 616/2007.
- På rumänska:* Reducerea TVC în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 616/2007.
- På slovakiska:* zníženie cla SCS podľa nariadenia (ES) č. 616/2007.
- På slovenska:* skupna carinska tarifa, znižana v skladu z Uredbo (ES) št. 616/2007.
- På finska:* Asetuksessa (EY) N:o 616/2007 säädetty yhteisen tullitariffin alennus.
- På svenska:* Minskning av gemensamma tulltaxan i enlighet med förordning (EG) nr 616/2007.

C. Uppgifter som avses i artikel 4.7 tredje stycket:

- På bulgariska:* Не следва да се използва за продукти с произход от Бразилия и Тайланд в съответствие с Регламент (EO) № 616/2007.
- På spanska:* No puede utilizarse para productos originarios de Brasil o Tailandia en aplicación del Reglamento (CE) n° 616/2007.
- På tjeckiska:* Nepoužije se u produktů pocházejících z Brazílie a Thajska v souladu s nařízením (ES) č. 616/2007.

- På danska:* Kan ikke anvendes for produkter med oprindelse i Brasilien og Thailand i henhold til forordning (EF) nr. 616/2007.
- På tyska:* Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 616/2007 nicht verwendbar für Erzeugnisse mit Ursprung in Brasilien und Thailand.
- På estniska:* Ei ole kasutatav Brasiilia ja Tai päritolu toodete puhul vastavalt määrusele (EÜ) nr 616/2007.
- På grekiska:* Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τα προϊόντα καταγωγής Βραζιλίας και Ταϊλάνδης κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 616/2007.
- På engelska:* Not to be used for products originating in Brazil or Thailand pursuant to Regulation (EC) No 616/2007.
- På franska:* N'est pas utilisable pour des produits originaires du Brésil et de Thaïlande en application du règlement (CE) n° 616/2007.
- På italienska:* da non utilizzare per prodotti originari del Brasile e della Thailandia in applicazione del regolamento (CE) n. 616/2007.
- På lettiska:* Piemērojot Regulu (EK) Nr. 616/2007, neizmanto Brazīlijas un Taizemes izcelsmes produktiem.
- På litauiska:* Nenaudojama produktams, kurių kilmės šalys yra Brazilija ir Tailandas, taikant Reglamentą (EB) Nr. 616/2007.
- På ungerska:* Nem alkalmazandó a Brazíliaból és Thaiföldről származó termékekre a 616/2007/EK rendelet alapján.
- På maltesiska:* Ma jistax jintuża għall-prodotti ta' oriġini mill-Brazil u mit-Tajlandja, b'applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 616/2007.
- På nederländska:* Mag niet worden gebruikt voor producten van oorspong uit Brazilië en Thailand overeenkomstig Verordening (EG) nr. 616/2007.
- På polska:* Nie stosuje się w przypadku produktów pochodzących z Brazylii i Tajlandii zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 616/2007.
- På portugisiska:* Não utilizável para produtos originários do Brasil e da Tailândia, em aplicação do Regulamento (CE) n.º 616/2007.
- På rumänska:* Nu se utilizează pentru produsele originare din Brazilia și Thailanda în aplicarea Regulamentului (CE) nr. 616/2007.
- På slovakiska:* Podľa nariadenia (ES) č. 616/2007 nepoužívať pre výrobky pochádzajúce z Brazílie a z Thajska.
- På slovenska:* V skladu z Uredbo (ES) št. 616/2007 se ne uporablja za proizvode s poreklom iz Brazilije in Tajske.
- På finska:* Ei voimassa Brasiliasta ja Thaimaasta peräisin olevien tuotteiden osalta asetuksen (EY) N:o 616/2007 mukaisesti.
- På svenska:* Får inte användas för produkter med ursprung i Brasilien och Thailand i enlighet med förordning (EG) nr 616/2007.

D. Uppgifter som avses i artikel 4.7 fjärde stycket:

- På bulgariska:* Не следва да се използва за продукти с произход от Бразилия в съответствие с Регламент (ЕО) № 616/2007.
- På spanska:* No puede utilizarse para productos originarios de Brasil en aplicación del Reglamento (CE) n° 616/2007.
- På tjeckiska:* Nepoužije se u produktů pocházejících z Brazílie v souladu s nařízením (ES) č. 616/2007.

- På danska:* Kan ikke anvendes for produkter med oprindelse i Brasilien i henhold til forordning (EF) nr. 616/2007.
- På tyska:* Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 616/2007 nicht verwendbar für Erzeugnisse mit Ursprung in Brasilien.
- På estniska:* Ei ole kasutatav Brasiilia päritolu toodete puhul vastavalt määrusele (EÜ) nr 616/2007.
- På grekiska:* Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τα προϊόντα καταγωγής Βραζιλίας κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 616/2007.
- På engelska:* Not to be used for products originating in Brazil pursuant to Regulation (EC) No 616/2007.
- På franska:* N'est pas utilisable pour des produits originaires du Brésil en application du règlement (CE) n° 616/2007.
- På italienska:* da non utilizzare per prodotti originari del Brasile in applicazione del regolamento (CE) n. 616/2007.
- På lettiska:* Piemērojot Regulu (EK) Nr. 616/2007, neizmanto Brazīlijas izcelsmes produktiem.
- På litauiska:* Nenaudojama produktams, kurių kilmės šalys yra Brazilija, taikant Reglamentą (EB) Nr. 616/2007.
- På ungerska:* Nem alkalmazandó a Brazíliaból származó termékekre a 616/2007/EK rendelet alapján.
- På maltesiska:* Ma jistax jintuza għall-prodotti ta' orġini mill-Brazil, b'applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 616/2007.
- På nederländska:* Mag niet worden gebruikt voor producten van oorspong uit Brazilië overeenkomstig Verordening (EG) nr. 616/2007.
- På polska:* Nie stosuje się w przypadku produktów pochodzących z Brazylii zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 616/2007.
- På portugisiska:* Não utilizável para produtos originários do Brasil, em aplicação do Regulamento (CE) n.º 616/2007.
- På rumänska:* Nu se utilizează pentru produsele originare din Brazilia în aplicarea Regulamentului (CE) nr. 616/2007.
- På slovakiska:* Podľa nariadenia (ES) č. 616/2007 nepoužívať pre výrobky pochádzajúce z Brazílie.
- På slovenska:* V skladu z Uredbo (ES) št. 616/2007 se ne uporablja za proizvode s poreklom iz Brazilije.
- På finska:* Ei voimassa Brasiliasta peräisin olevien tuotteiden osalta asetuksen (EY) N:o 616/2007 mukaisesti.
- På svenska:* Får inte användas för produkter med ursprung i Brasilien i enlighet med förordning (EG) nr 616/2007.
-

II

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och vars offentliggörande inte är obligatoriskt)

BESLUT

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 29 maj 2007

om tilldelning av importkvoter för perioden 1 januari–31 december 2007 för ämnen som kontrolleras enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2037/2000

[delgivet med nr K(2007) 2107]

(Endast de bulgariska, engelska, franska, grekiska, italienska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, slovenska, spanska, tyska och ungerska texterna är giltiga)

(2007/382/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

januari–31 december 2007 kommer att offentliggöras i
ett separat kommissionsbeslut.

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska
gemenskapen,

(3) I artikel 4.2 iii i förordning (EG) nr 2037/2000 tillåts ett undantag från artikel 4.2 i d för metylbromid som importerats eller producerats för användning vid karantänsättning och före transport. Den mängd metylbromid som får importeras eller produceras för dessa ändamål under 2007 får inte överstiga genomsnittet av den beräknade nivån av metylbromid som en producent eller importör släppte ut på marknaden eller använde för eget bruk vid karantänsättning och före transport under åren 1996, 1997 och 1998.

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning
(EG) nr 2037/2000 av den 29 juni 2000 om ämnen som bryter
ned ozonskiktet ⁽¹⁾, särskilt artikel 7, och

av följande skäl:

(1) De kvantitativa begränsningarna för utsläppande på
marknaden i gemenskapen av kontrollerade ämnen fast-
ställs i artikel 4 i förordning (EG) nr 2037/2000 och i
bilaga III till denna.

(4) I artikel 4.4 i i förordning (EG) nr 2037/2000 beviljas ett undantag från artikel 4.2 om metylbromid importerats för användning som råmaterial.

(2) I artikel 4.2 i d i förordning (EG) nr 2037/2000 förbjuds
varje producent och importör att släppa ut på markna-
den eller använda för eget bruk metylbromid efter den
31 december år 2004. I artikel 4.4 i b i förordning (EG)
nr 2037/2000 tillåts ett undantag från detta förbud om
metylbromid används för att tillgodose de i artikel 3.2 ii i
den förordningen angivna användarnas tillåtna behov så-
vitt avser användningsområden av avgörande betydelse.
Kvantiteten metylbromid som är tillåten för användnings-
områden som är av avgörande betydelse för perioden 1

(5) I artikel 4.3 i e i förordning (EG) nr 2037/2000 fastställs den totala beräknade nivån av klorfluorkolväten som producenter och importörer får släppa ut på marknaden eller använda för eget bruk under perioden 1 januari–31 december 2007.

(6) Kommissionen har offentliggjort ett meddelande riktat till företag i gemenskapen, som importerar kontrollerade ämnen som bryter ned ozonskiktet ⁽²⁾, och har därvid fått uppgifter om planerad import under 2007.

⁽¹⁾ EGT L 244, 29.9.2000, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1791/2006 (EUT L 363, 20.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ EUT C 171, 22.7.2006, s. 27.

- (7) När det gäller klorfluorkolväten stämmer tilldelningen av kvoter till producenter och importörer överens med bestämmelserna i kommissionens beslut 2007/195/EG av den 27 mars 2007 om en mekanism för tilldelning av kvoter av klorfluorkolväten till producenter och importörer för åren 2003–2009 enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2037/2000⁽¹⁾.
- (8) För att säkerställa att verksamhetsutövare och företag kan dra nytta av tilldelade importkvoter och därmed säkerställa den nödvändiga kontinuiteten för deras verksamhet bör detta beslut tillämpas från och med 1 januari 2007.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från den kommitté som upprättats i enlighet med artikel 18.1 i förordning (EG) nr 2037/2000.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Den kvantitet kontrollerade ämnen som tillhör grupp I (klorfluorkarbonerna 11, 12, 113, 114 och 115) och grupp II (andra fullständigt halogenerade klorfluorkarboner), som omfattas av förordning (EG) nr 2037/2000 och som får övergå till fri omsättning i gemenskapen under 2007 från källor utanför gemenskapen, fastställs till en ozonnedbrytande potential motsvarande 6 323 800 kg.

2. Den kvantitet kontrollerade ämnen som tillhör grupp III (haloner), som omfattas av förordning (EG) nr 2037/2000 och som får övergå till fri omsättning i gemenskapen under 2007 från källor utanför gemenskapen, fastställs till en ozonnedbrytande potential motsvarande 9 849 000 kg.

3. Den kvantitet kontrollerade ämnen som tillhör grupp IV (koltetraklorid), som omfattas av förordning (EG) nr 2037/2000 och som får övergå till fri omsättning i gemenskapen under 2007 från källor utanför gemenskapen, fastställs till en ozonnedbrytande potential motsvarande 1 341 330 kg.

4. Den kvantitet kontrollerade ämnen som tillhör grupp V (1,1,1-triklorethan), som omfattas av förordning (EG) nr 2037/2000 och som får övergå till fri omsättning i gemenskapen under 2007 från källor utanför gemenskapen, fastställs till en ozonnedbrytande potential motsvarande 400 060 kg.

5. Den kvantitet kontrollerade ämnen som tillhör grupp VI (metylbromid), som omfattas av förordning (EG) nr 2037/2000 och som får övergå till fri omsättning i gemenskapen under 2007 från källor utanför gemenskapen för användning vid karantänsättning och före transport, för användning som råmate-

rial och för destruktion, fastställs till en ozonnedbrytande potential motsvarande 1 545 646 kg.

6. Den kvantitet kontrollerade ämnen som tillhör grupp VII (bromfluorkolväten), som omfattas av förordning (EG) nr 2037/2000 för användning som råmaterial och som får släppas ut på marknaden i gemenskapen under 2007 från källor utanför gemenskapen, fastställs till en ozonnedbrytande potential motsvarande 73 kg.

7. Den kvantitet kontrollerade ämnen som tillhör grupp VIII (klorfluorkolväten), som omfattas av förordning (EG) nr 2037/2000 och som får övergå till fri omsättning i gemenskapen under 2007 från källor utanför gemenskapen, fastställs till en ozonnedbrytande potential motsvarande 2 811 286,639 kg.

8. Den kvantitet kontrollerade ämnen som tillhör grupp IX (bromklorometan), som omfattas av förordning (EG) nr 2037/2000 och som får släppas ut på marknaden i gemenskapen under 2007 från källor utanför gemenskapen, fastställs till en ozonnedbrytande potential motsvarande 156 012 kg.

Artikel 2

1. Tilldelningen av importkvoter för klorfluorkarbonerna 11, 12, 113, 114 och 115 och andra fullständigt halogenerade klorfluorkarboner under perioden 1 januari–31 december 2007 skall ske för de ändamål och till de företag som anges i bilaga I.

2. Tilldelningen av importkvoter för haloner under perioden 1 januari–31 december 2007 skall ske för de ändamål och till de företag som anges i bilaga II.

3. Tilldelningen av importkvoter för koltetraklorid under perioden 1 januari–31 december 2007 skall ske för de ändamål och till de företag som anges i bilaga III.

4. Tilldelningen av importkvoter för 1,1,1-triklorethan under perioden 1 januari–31 december 2007 skall ske för de ändamål och till de företag som anges i bilaga IV.

5. Tilldelningen av importkvoter för metylobromid under perioden 1 januari–31 december 2007 skall ske för de ändamål och till de företag som anges i bilaga V.

6. Tilldelningen av importkvoter för bromfluorkolväten under perioden 1 januari–31 december 2007 skall ske för de ändamål och till de företag som anges i bilaga VI.

⁽¹⁾ EUT L 88, 29.3.2007, s. 51.

7. Tilldelningen av importkvoter för klorfluorkolväten under perioden 1 januari–31 december 2007 skall ske för de ändamål och till de företag som anges i bilaga VII.

8. Tilldelningen av importkvoter för bromklormetan under perioden 1 januari–31 december 2007 skall ske för de ändamål och till de företag som anges i bilaga VIII.

9. Importkvoterna för klorfluorkarbonerna 11, 12, 113, 114 och 115, andra fullständigt halogenerade klorfluorkarboner, haloner, koltetraklorid, 1,1,1-triklorethan, metylbromid, bromfluor-

kolväten, klorfluorkolväten och bromklormetan under perioden 1 januari–31 december 2007 fastställs i bilaga IX.

Artikel 3

Detta beslut skall tillämpas från och med den 1 januari 2007 och skall upphöra att gälla den 31 december 2007.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till följande företag:

Agropest S.A. ul. Górnicza 12/14 91-765 Łódź Polska	Albemarle Chemicals Étang de la Gaffette Boulevard Maritime, BP 28 F-13521 Port-de-Bouc
Albemarle Europe Parc Scientifique Einstein Rue du Bosquet 9 B-1348 Louvain-la-Neuve	Alcobre SA Luis I, Nave 6-B Polígono industrial Vallecas E-28031 Madrid
Άλφα Γεωργικά Εφόδια Α.Ε.Β.Ε. Εθνικής Αντιστάσεως 73, GR-152 31 Χαλάνδρι, Αθήνα Alfa Agricultural Supplies S.A. 73, Ethnikis Antistaseos str, GR-152 31 Halandri, Athens	Arkema SA Cours Michelet — La Défense 10 F-92091 Paris-La Défense
AGC Chemicals Europe World Trade Center Zuidplein 80 H-Tower, Level 9 1077 XV Amsterdam Nederland	AT — Karlovo 56 A, General Kartzov str Karlovo 4302 Bulgaria
Avantec SA 26, avenue du Petit-Parc F-94683 Vincennes	Blye Engineering Co Ltd Naxxar Road San Gwann SGN 07 Malta
BaySystems Iberia Ctra. Vilaseca-La Pineda s/n E-43006 Tarragona	Bromotirrena S.r.l Via Torino, 4 I-04022 Fondi (LT)
Bang & Bonsomer 20/22 – 3 Jekaba str. Riga, LV-1050 Latvia	Chemtura Ltd Tenax Road, Trafford Park Manchester M17 1WT United Kingdom
Calorie Fluor SA 503, rue Hélène-Boucher ZI Buc — BP 33 F-78534 Buc Cedex	Caraïbes froid SARL BP 6033 Ste Thérèse, route du Lamentin F-97219 Fort-de-France
Commissariat à l'énergie atomique BP 12 F-91680 Bruyères le Châtel	Desautel SAS Parc d'entreprises — BP 9 F-01121 Montluel Cedex

DuPont de Nemours (Nederland) bv Baanhoekweg 22 3313 LA Dordrecht Nederland	Dyneon GmbH D-84504 Burgkirchen
Dow Deutschland Buetzflether Sand D-21683 Stade	Etis d.o.o. Tržaška 333 SI-1000 Ljubljana
Empor d.o.o. Leskoškova 9a SI-1000 Ljubljana	Eurobrom bv PO Box 465 1000 AL Amsterdam Nederland
Freolitus Centrinė g. 1D LT-54464 Ramučiai, Kauno raj. Lietuva	Fenner-Dunlop bv Oliemolenstraat 2 Drachten Nederland
Fujifilm Electronic Materials Europe Keetberglaan 1A Haven 1061 B-2070 Zwijndrecht	G.A.L Cycle-Air Ltd Σινώπης 3, Στρόβολος Τ.Θ. 28385, Λευκωσία Κύπρος G.A.L Cycle-Air Ltd 3, Sinopis Str., Strovolos P.O. Box 28385, Nicosia Cyprus
Galco SA Avenue Carton de Wiart 79 B-1090 Bruxelles	Galex SA BP 128 F-13321 Marseille Cedex 16
Harp International Ltd. Gellihirion Industrial Estate Rhondda Cynon Taff Pontypridd CF37 5SX United Kingdom	Honeywell Fluorine Products Europe bv Laarderhoogtweg 18 1101 EA Amsterdam Nederland
Hovione Farmaciencia SA Sete Casas P-2674-506 Loures Portugal	Ineos Fluor Ltd PO Box 13, The Heath Runcorn, Cheshire WA7 4QF United Kingdom
Laboratorios Miret SA (Lamirsa) Géminis 4 Polígono industrial Can Parellada E-08228 Les Fonts de Terrassa (Barcelona)	Linde Gaz Polska Sp. z o.o. al. Jana Pawła II 41a 31-864 Kraków Polska
Matero Ltd T.Θ. 51744 3508 Λεμεσός Κύπρος Matero Ltd P.O. Box 51744 3508 Limassol Cyprus	Mebrom nv Assenedestraat 4 B-9940 Rieme Ertvelde
Βιομηχανία Φωσφορικών Λιπασμάτων Α.Ε. Εργοστάσιο Θεσσαλονίκης Τ.Θ. 101 83 GR-541 10 Θεσσαλονίκη Phosphoric Fertilizers Industry S.A. Thessaloniki Plant P.O. Box 10183 GR-541 10 Thessaloniki	Poż-Pliszka Sp. z o.o. ul. Szczecińska 45 a 80-392 Gdańsk Polska

P.U.P.H. SOLFUM Sp. z o.o. ul. Ziemiańska 21 PL-95-070 Rąbień AB	Refrigerant Products Ltd. Banyard Road Portbury West Bristol BS20 7XH United Kingdom
Rhodia UK Ltd PO Box 46 St Andrews Road, Avonmouth Bristol BS11 9YF United Kingdom	Sigma Aldrich Chimie SARL 80, rue de Luzais L'Isle d'Abeau Chesnes F-38297 St Quentin Fallavier
Sigma Aldrich Logistik GmbH Riedstraße 2 D-89555 Steinheim	SJB Chemical Products bv Slagveld 15 3230 AG Brielle Nederland
Solvay Fluor GmbH Hans-Böckler-Allee 20 D-30173 Hannover	Solvay Organics GmbH Hans-Böckler-Allee 20 D-30173 Hannover
Solvay Solexis S.p.A. Viale Lombardia, 20 I-20021 Bollate (MI)	Syngenta Crop Protection Surrey Research Park 30 Priestly Road, Guildford Surrey GU2 7YH United Kingdom
Synthesia Española SA Conde Borrell, 62 E-08015 Barcelona	Tazzetti Fluids S.r.l. Corso Europa, 600/a I-10088 Volpiano (TO)
Vrec-Co Import-Export Kft. H-6763 Szatymaz Kossuth u. 12. Magyarország	Wigmors ul. Irysowa 5 51-117 Wrocław Polska
Wilhelmsen Maritime Service AS Wilhelmbarentstraat 50 3165 AB Rotterdam/Albrandswaard Nederland	Veolia Environmental Services Ltd. Bridges Road, Ellesmere Port, South Wirrel Cheshire CH65 4EQ, United Kingdom
Zephyr Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. H-6000 Kecskemét Tatár sor 18. Magyarország	Solquimia Iberia SL México, 9 Polígono industrial Centrovía E-50196 La Muela (Zaragoza)

Utfärdat i Bryssel den 29 maj 2007.

På kommissionens vägnar

Stavros DIMAS

Ledamot av kommissionen

*BILAGA I***GRUPPERNA I OCH II**

Importkvoter för klorfluorkarbonerna 11, 12, 113, 114 och 115 och andra fullständigt halogenerade klorfluorkarboner som tilldelats importörer i enlighet med förordning (EG) nr 2037/2000 för användning som råmaterial och för destruktion under perioden 1 januari–31 december 2007.

Företag

Galex S.A. (FR)
Honeywell Fluorine Products Europe (NL)
Solvay Fluor GmbH (DE)
Solvay Solexis SpA (IT)
Syngenta Crop Protection (UK)
Tazzetti Fluids S.r.l. (IT)
Veolia Environmental Services Ltd (UK)
Wilhelmsen Maritime Service AS (NL)

*BILAGA II***GRUPP III**

Importkvoter för haloner som tilldelats importörer i enlighet med förordning (EG) nr 2037/2000 för viktiga användningsområden och för destruktion under perioden 1 januari–31 december 2007.

Företag

Commissariat à l'Énergie Atomique (Franska atomenergi-kommissionen) (FR)
Desautel SAS (FR)
Galex S.A. (FR)
Poz Pliszka (PL)
Veolia Environmental Services Ltd (UK)
Wilhelmsen Maritime Service AS (NL)

*BILAGA III***GRUPP IV**

Importkvoter för koltetraklorid som tilldelats importörer i enlighet med förordning (EG) nr 2037/2000 för användning som råmaterial och för destruktion under perioden 1 januari–31 december 2007.

Företag

Dow Deutschland (DE)
Fenner-Dunlop bv (NL)
Phosphoric Fertilizers Industry (EL)

*BILAGA IV***GRUPP V**

Importkvoter för 1,1,1-triklorethan som tilldelats importörer i enlighet med förordning (EG) nr 2037/2000 för användning som råmaterial och för destruktion under perioden 1 januari–31 december 2007.

Företag

Arkema SA (FR)
Fujifilm Electronic Materials Europe (BE)

*BILAGA V***GRUPP VI**

Importkvoter för metylbromid som tilldelats importörer i enlighet med förordning (EG) nr 2037/2000 för karantänsändamål eller användning före leverans, för användning som råmaterial och för destruktion under perioden 1 januari 2007–31 december 2007.

Företag

AT-KARLOVO (BG)
Agropest S.A. (PL)
Albemarle Chemicals (FR)
Albemarle Europe (BE)
Alfa Agricultural Supplies S.A. (EL)
Bang & Bonsomer (LV)
Bromotirrena S.r.l. (IT)
Chemtura Ltd (UK)
Eurobrom bv (NL)
Mebrom nv (BE)
PUPH SOLFUM Sp. z o.o (PL)
Sigma Aldrich Logistik (DE)
Zephyr Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. (HU)
Veolia Environmental Services Ltd (UK)

*BILAGA VI***Grupp VII**

Importkvoter för bromfluorkolväten som tilldelats importörer i enlighet med förordning (EG) nr 2037/2000 för användning som råmaterial under perioden 1 januari 2007–31 december 2007.

Företag

Hovione Farmaciencia SA (PT)

BILAGA VII

GRUPP VIII

Importkvoter för klorfluorkolväten som tilldelats importörer i enlighet med förordning (EG) nr 2037/2000 och bestämmelserna i kommissionens beslut 2007/195/EG och för användning som råmaterial, som agens i tillverkningsprocesser, för regenerering, för destruktion och för andra ändamål som tillåts enligt artikel 5 i förordning (EG) nr 2037/2000 under perioden 1 januari-31 december 2007.

Producent

Arkema SA (FR)
DuPont de Nemours (Nederland) bv (NL)
Honeywell Fluorine Products Europe bv (NL)
Ineos Fluor Ltd (UK)
Phosphoric Fertilizers Industry S.A. (EL)
Rhodia UK Ltd (UK)
Solvay Fluor GmbH (DE)
Solvay Organics GmbH (DE)
Solvay Solexis SpA (IT)

Importör

Alcobre S.A. (ES)	Harp International Ltd (UK)
AGC Chemicals Europe (NL)	Linde Gaz Polska Sp. Z o.o (PL)
Avantec S.A. (FR)	Matero Ltd (CY)
Bay Systems Iberia (ES)	Mebrom NV (BE)
Blye Engineering Co Ltd (MT)	Refrigerant Products Ltd. (UK)
Calorie Fluor S.A. (FR)	SJB Chemical Products bv (NL)
Caraiibes Froid SARL (FR)	Sigma Aldrich Chimie SARL (FR)
Dyneon GmbH (DE)	Solquimia Iberia, S.L. (ES)
Empor d.o.o. (SI)	Synthesia Española s.a. (ES)
Etis d.o.o. (SI)	Tazzetti Fluids S.r.l. (IT)
Freolitus (LT)	Vrec-Co Export-Import Kft. (HU)
Galco S.A. (BE)	Wigmors (PL)
G.AL. Cycle Air Ltd (CY)	Wilhelmesen Maritime Service AS (NL)

*BILAGA VIII***GRUPP IX**

Importkvoter för bromklormetan som tilldelats importörer i enlighet med förordning (EG) nr 2037/2000 för användning som råmaterial under perioden 1 januari–31 december 2007.

Företag

Albemarle Europe (BE)

Eurobrom bv (NL)

Laboratorios Miret S.A. (LAMIRSA) (ES)

Sigma Aldrich Logistik GmbH (DE)

Bilaga IX

(Denna bilaga offentliggörs inte eftersom den innehåller konfidentiella uppgifter om affärsverksamhet.)

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 1 juni 2007

om ändring av beslut 2006/636/EG om den årliga fördelningen per medlemsstat av gemenskapens stöd för landsbygdsutveckling under perioden 1 januari 2007–31 december 2013

[delgivet med nr K(2007) 2274]

(2007/383/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1698/2005 av den 20 september 2005 om stöd för landsbygdsutveckling från Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling (EJFLU) ⁽¹⁾, särskilt artikel 69.4, och

av följande skäl:

- (1) I rådets beslut 2006/493/EG av den 19 juni 2006 om fastställande av beloppet för gemenskapsstödet till landsbygdsutveckling för perioden 1 januari 2007–31 december 2013, fördelningen per år och det lägsta belopp som skall koncentreras till regioner som kan komma i fråga för stöd inom ramen för konvergensmålet ⁽²⁾ fastställs ett totalbelopp där även Bulgarien och Rumänien ingår.
- (2) I kommissionens beslut 2006/636/EG ⁽³⁾ fastställs fördelningen per medlemsstat av gemenskapens stöd för landsbygdsutveckling under perioden 1 januari 2007–31 december 2013; hänsyn tas till de belopp som skall överföras till EJFLU och som fördelas genom kommissionens beslut 2006/410/EG ⁽⁴⁾ och kommissionens beslut 2006/588/EG ⁽⁵⁾.
- (3) I beslut 2006/636/EG ingår inte beloppen för Bulgarien och Rumänien. Efter anslutningen av dessa båda länder den 1 januari 2007 bör beslut 2006/636/EG ändras så att det också omfattar den årliga fördelningen av gemenskapsstöd för landsbygdsutveckling i de länderna.
- (4) I artikel 34.2 i anslutningsakten för Bulgarien och Rumänien anges det belopp som betalas från garantisektionen

vid EUGFJ till landsbygdsutveckling i de båda länderna under åren 2007–2009. Fördelningen per år och medlemsstat av detta belopp anges i den förklaring som nämns i del II. Förklaringar, avsnitt A, punkt 4 i slutakten till anslutningsfördraget för Bulgarien och Rumänien. För att säkerställa att bestämmelserna om "Komplettering av direktstöd" i avsnitt I punkt E i bilaga VIII till anslutningsakten genomförs på ett riktigt sätt, är det nödvändigt att dessa belopp anges i löpande priser i tabellen "Årlig fördelning per medlemsstat av gemenskapens stöd för landsbygdsutveckling 2007–2013" i bilagan till beslut 2006/636/EG.

- (5) Beslut 2006/636/EG bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till beslut 2006/636/EG skall ersättas med bilagan till det här beslutet.

Artikel 2

Detta beslut skall tillämpas från och med den 1 januari 2007.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 1 juni 2007.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 277, 21.10.2005, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2012/2006 (EUT L 384, 29.12.2006, s. 8).

⁽²⁾ EUT L 195, 15.7.2006, s. 22.

⁽³⁾ EUT L 261, 22.9.2006, s. 32.

⁽⁴⁾ EUT L 163, 15.6.2006, s. 10.

⁽⁵⁾ EUT L 240, 2.9.2006, s. 6.

BILAGA

Fördelning per medlemsstat av gemenskapens stöd för landsbygdsutveckling 2007–2013

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2007–2013 Totalt	Lägsta belopp till de regioner som omfattas av konvergenzmålet (totalt)
Belgien	63 991 299	63 957 784	60 238 083	59 683 509	59 267 519	56 995 480	54 476 632	418 610 306	40 744 223
Bulgarien (*)	244 055 793	337 144 772	437 343 751	399 098 664	398 058 913	397 696 922	395 699 781	2 609 098 596	692 192 783
Tjeckien	396 623 321	392 638 892	388 036 387	400 932 774	406 640 636	412 672 094	417 962 250	2 815 506 354	1 635 417 906
Danmark	62 592 573	66 344 571	63 771 254	64 334 762	63 431 467	62 597 618	61 588 551	444 660 796	0
Tyskland	1 184 995 564	1 186 941 705	1 147 425 574	1 156 018 553	1 159 359 200	1 146 661 509	1 131 114 950	8 112 517 055	3 174 037 771
Estland	95 608 462	95 569 377	95 696 594	100 929 353	104 639 066	108 913 401	113 302 602	714 658 855	387 221 654
Grekland	461 376 206	463 470 078	453 393 090	452 018 509	631 768 186	626 030 398	619 247 957	3 707 304 424	1 905 697 195
Spanien	1 012 456 383	1 030 880 527	1 006 845 141	1 013 903 294	1 057 772 000	1 050 937 191	1 041 123 263	7 213 917 799	3 178 127 204
Frankrike	931 041 833	942 359 146	898 672 939	909 225 155	933 778 147	921 205 557	905 682 332	6 441 965 109	568 263 981
Irland	373 683 516	355 014 220	329 171 422	333 372 252	324 698 528	316 771 063	307 203 589	2 339 914 590	0
Italien	1 142 143 461	1 135 428 298	1 101 390 921	1 116 626 236	1 271 659 589	1 266 602 382	1 258 158 996	8 292 009 883	3 341 091 825
Cypern	26 704 860	24 772 842	22 749 762	23 071 507	22 402 714	21 783 947	21 037 942	162 523 574	0
Lettland	152 867 493	147 768 241	142 542 483	147 766 381	148 781 700	150 188 774	151 198 432	1 041 113 504	327 682 815
Litauen	260 974 835	248 836 020	236 928 998	244 741 536	248 002 433	250 278 098	253 598 173	1 743 360 093	679 189 192
Luxemburg	14 421 997	13 661 411	12 655 487	12 818 190	12 487 289	12 181 368	11 812 084	90 037 826	0
Ungern	570 811 818	537 525 661	498 635 432	509 252 494	547 603 625	563 304 619	578 709 743	3 805 843 392	2 496 094 593
Malta	12 434 359	11 527 788	10 656 597	10 544 212	10 347 884	10 459 190	10 663 325	76 633 355	18 077 067
Nederländerna	70 536 869	72 638 338	69 791 337	70 515 293	68 706 648	67 782 449	66 550 233	486 521 167	0
Österrike	628 154 610	594 709 669	550 452 057	557 557 505	541 670 574	527 868 629	511 056 948	3 911 469 992	31 938 190
Polen	1 989 717 841	1 932 933 351	1 872 739 817	1 866 782 838	1 860 573 543	1 857 244 519	1 850 046 247	13 230 038 156	6 997 976 121
Portugal	562 210 832	562 491 944	551 196 824	559 018 566	565 142 601	565 192 105	564 072 156	3 929 325 028	2 180 735 857
Rumänien (**)	741 659 914	1 023 077 697	1 319 261 544	1 236 160 665	1 234 244 648	1 235 537 011	1 232 563 266	8 022 504 745	1 995 991 720
Slovenien	149 549 387	139 868 094	129 728 049	128 304 946	123 026 091	117 808 866	111 981 296	900 266 729	287 815 759
Slovakien	303 163 265	286 531 906	268 049 256	256 310 239	263 028 387	275 025 447	317 309 578	1 969 418 078	1 106 011 592
Finland	335 121 543	316 143 440	292 385 407	296 367 134	287 790 092	280 508 238	271 617 053	2 079 932 907	0
Sverige	292 133 703	277 225 207	256 996 031	260 397 463	252 975 513	246 760 755	239 159 282	1 825 647 954	0
Förenade kungariket	263 996 373	283 001 582	274 582 271	276 600 084	273 334 332	270 695 626	267 364 152	1 909 574 420	188 337 515
Totalt	12 343 028 110	12 542 462 561	12 491 336 508	12 462 352 114	12 871 191 325	12 819 703 256	12 764 300 813	88 294 374 687	31 232 644 963

(*) För åren 2007, 2008 och 2009 uppgår garantidelen av stödet till 193 715 561 euro, 263 453 163 euro respektive 337 004 104 euro.

(**) För åren 2007, 2008 och 2009 uppgår garantidelen av stödet till 610 786 223 euro, 831 389 081 euro respektive 1 058 369 098 euro.

RÄTTELSER

Rättelse till rådets förordning (EG) nr 54/2007 av den 22 januari 2007 om ändring av förordning (EEG) nr 3030/93 om gemensamma regler för import av vissa textilprodukter från tredje land

(Europeiska unionens officiella tidning L 18, 25.1.2007, s. 1)

På sidorna 3–5 i bilagan angående bilagorna till förordning (EEG) nr 3030/93 skall texten vara som följer:

I del A med "Bilaga V Kvantitativa gemenskapsbegränsningar" skall tabellen för Kina ersättas med följande tabell:

"(Den fullständiga varubeskrivningen anges i bilaga I)			Överenskomna nivåer		
Tredjeland	Kategori	Enhet	11 juni–31 december 2005 ⁽¹⁾	2006	2007
Kina	GRUPP IA				
	2 (inbegripet 2a)	ton	20 212	61 948	70 636
	GRUPP IB				
	4 ⁽²⁾	1 000 styck	161 255	540 204	595 624
	5	1 000 styck	118 783	189 719	220 054
	6	1 000 styck	124 194	338 923	388 528
	7	1 000 styck	26 398	80 493	90 829
	GRUPP IIA				
	20	ton	6 451	15 795	18 518
	39	ton	5 521	12 349	14 862
	GRUPP IIB				
	26	1 000 styck	8 096	27 001	29 736
	31	1 000 styck	108 896	219 882	250 209
	GRUPP IV				
	115	ton	2 096	4 740	5 347

⁽¹⁾ Import till gemenskapen av produkter som avsänts till gemenskapen före den 11 juni 2005 men som uppvisas för övergång till fri omsättning den dagen eller senare skall inte omfattas av kvantitativa begränsningar. Importtillstånd för sådana produkter skall beviljas automatiskt och utan kvantitativa begränsningar av medlemsstaternas behöriga myndigheter, mot uppvisande av tillräcklig bevisning, t.ex. konossement, och en av importören undertecknad deklaration om att produkterna har avsänts till gemenskapen före den dagen. Genom undantag från artikel 2.2 i rådets förordning (EEG) nr 3030/93 skall importerade produkter som avsänts före den 11 juni 2005 även övergå till fri omsättning mot uppvisande av ett övervakningsdokument utfärdat i enlighet med artikel 10a.2a i rådets förordning (EEG) nr 3030/93.

Importtillstånd för varor som avsänts till gemenskapen mellan den 11 juni 2005 och den 12 juli 2005 skall beviljas automatiskt och får inte nekas med motiveringen att det inte finns några tillgängliga kvantiteter inom de kvantitativa begränsningarna för 2005. Importen av alla produkter som avsänts från och med den 11 juni 2005 kommer emellertid att avräknas mot de kvantitativa begränsningarna för 2005.

För beviljande av importtillstånd skall det inte krävas att motsvarande exportlicenser uppvisas för varor som avsänts till gemenskapen innan Kina införde sitt exportlicenssystem (den 20 juli 2005).

Från och med denna förordnings ikraftträdande gäller att ansökningar om importlicenser för import av varor som avsänts under perioden från och med den 11 juni 2005 till och med den 19 juli 2005 skall uppvisas för medlemsstaternas behöriga myndigheter senast den 20 september 2005.

Varor som avsänts före den 12 juli måste inte ha sänts direkt till gemenskapen för att kunna omfattas av befrielsen från kvantitativa begränsningar, även om de behöriga myndigheterna i gemenskapen får neka denna förmån om de har skäl att misstänka att varorna har avsänts till en annan bestämmelseort före den 12 juli i syfte att kringgå denna förordning och i de fall transaktionen inte kan anses utgöra normal affärspraxis eller vara betingad av logistiska skäl. Som exempel på vad som anses vara normalt affärsbruk kan nämnas varor som avsänts till distributionscentrum för importerande företag, fall där importören kan uppvisa kontrakt eller rembursar som är daterade före avsändningsdagen eller varor som lastas om utanför Kina till andra transportmedel inom en rimlig tid.

Ökningarna av de överenskomna nivåerna enligt förordningen har skett i syfte att göra det möjligt att utfärda importlicenser för varor som avsänts till gemenskapen mellan den 13 och 19 juli 2005, eller som avsänts till gemenskapen efter den 20 juli 2005 med en giltig kinesisk exportlicens, och som överskrider de överenskomna nivåerna enligt kommissionens förordning (EG) nr 1084/2005 rörande ändring av bilaga V till rådets förordning (EEG) nr 3030/93.

När det gäller varor som avsänts till gemenskapen mellan den 13 och 19 juli 2005 och som överskrider dessa nivåer får kommissionen bevilja utfärdande av ytterligare importlicenser efter att ha underrättat Textilkommittén och efter att ha överfört 2 072 924 kilogram av produkter i kategori 2 i enlighet med bilaga VIII.

⁽²⁾ Se tillägg A.

Tillägg A till bilaga V

Kategori	Tredjeland	Anmärkingar
4	Kina	Vid avräkning av export mot de överenskomna nivåerna får, för upp till 5 % av dessa nivåer, en omräkningsfaktor tillämpas enligt vilken fem plagg (andra än babykläder) i en handelsstorlek på högst 130 cm motsvarar tre plagg i en handelsstorlek på över 130 cm. Exportlicensen för dessa produkter måste i fält 9 innehålla frasen "omräkningsfaktor för plagg i en handelsstorlek på högst 130 cm måste tillämpas."

I del B med "Kvantitativa gemenskapsbegränsningar för varor som återimporteras inom ramen för förfarandet för passiv förädling" skall tabellen för Kina ersättas med följande tabell:

		Särskilda överenskomna nivåer			
		11 juni 2005–31 december 2005 ⁽¹⁾	2006	2007	
"Kina	GRUPP IB				
	4	1 000 styck	208	408	450
	5	1 000 styck	453	886	977
	6	1 000 styck	1 642	3 216	3 589
	7	1 000 styck	439	860	970
	GRUPP IIB				
	26	1 000 styck	791	1 550	1 707
	31	1 000 styck	6 301	12 341	13 681

⁽¹⁾ De relevanta textilprodukter som avsänds från gemenskapen till Kina för förädling före den 11 juni 2005 och som därefter återimporteras till gemenskapen skall omfattas av dessa bestämmelser mot uppvisande av tillräcklig bevisning, t.ex. en exportdeklaration."